

Événements Associés au French May

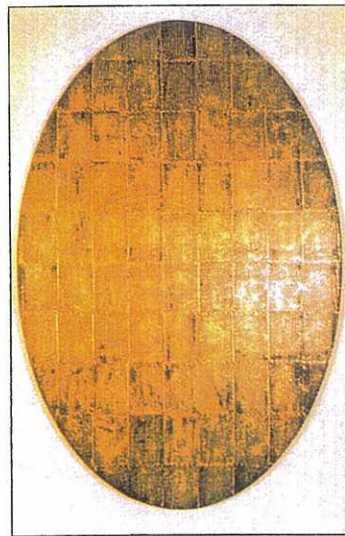
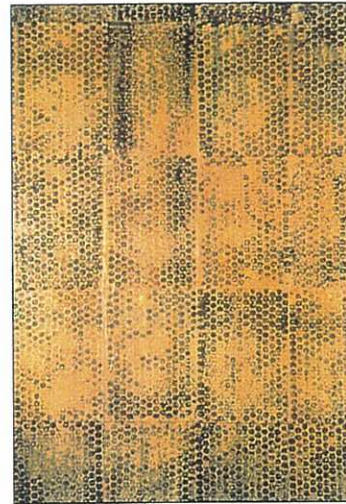
BÉATRICE CASADESUS: ORIENTS

L'œuvre de Béatrice Casadesus : une mémoire des possibles. Béatrice Casadesus a imaginé un monde abstrait qui nous ouvre simultanément à l'infinie dimension de l'univers et à la précarité des choses. Autour d'elle, les vibrations de la lumière du soleil, filtrée par la végétation et les objets, lui fournissent un point de départ. Ces images potentielles naturelles constituent pour elle une source d'inspiration majeure.

Dans sa recherche, son outil principal est le point. Principe de l'émanation de toute chose et état limite de l'abstraction du volume, en art il est le premier signe de la fécondation du plan originel, c'est-à-dire le premier pas vers la création.

Toute imprégnée de culture extrême-orientale, Béatrice Casadesus ne renie pas la pensée de maîtres chinois qui voient dans le point le « vide du moyeu de la roue cosmique ».

Ses voyages au Japon, en Chine, en Birmanie, en Malaisie ou en Thaïlande lui ont fourni toute une gamme originale de couleurs, empruntée aux vêtements ou à l'architecture des temples, des monastères ou des palais. Ses couleurs chaudes sont l'or, le violet, les ocres, les rouges; les blancs teintés de gris, de mauve et de rose sont ses couleurs froides.



Béatrice Casadesus 幻想出來的抽象世界為我們打開了無盡宇宙之門，並同時讓我們看到事物的短暫性。在週圍，穿透植物或物件的陽光為她提供一個起步點，這些自然影像都是她靈感的主要泉源。

Béatrice Casadesus 曾到日本、中國、緬甸、馬來西亞及泰國旅行，其作品風格深受東方文化的影響，這些地方的風土人情、廟宇及建築物都為她的作品添上一絲東方色彩。她喜歡採用的暖色是金色、紫色、赭色及紅色；而冷色則是灰白色、淡紫色及粉紅色。

du 2 au 15 mai **The Museum Annex**
101-102 Prince's Building, Chater Road, Central
Tél : 2530 9609

五月二至十五日 **The Museum Annex**
中環遮打道十號太子大廈101-102室 電話：2530 9609

的時候，儼然不覺有甚麼吸引的地方。不過當你一次又一次地參觀過藝軒舉辦的各類活動後，你就會驚異地發現，原來內有乾坤。

展覽場地內裝有活動板，將它拉出或合攏，除了可以隨便改變空間的結構，甚至將原來的L形間格成兩個長方形空間外，還能適應懸掛大小不定的展覽作品，例如巨形的畫作。

善變的個性還可以從內牆上表現出來。同樣可以活動的內牆裝有一系列上等的掛牆系統，裡面的金屬線和掛鉤可以調整重量，以適應不同的需要。

活動內牆內暗藏著玻璃陳列櫃，另外場內雕像的基座，同樣也是可以活動的，它們伸出或縮入來配合不同的情形。純粹作畫展的時候，那些平面作品只需依貼或懸掛在牆上即可，但是當展覽的主題轉到一些珠寶或手錶這一類價值不菲的展品時，暗藏在內牆裡的活動陳列櫃便仿如臥龍藏虎般衝出雲端，終於有機會重見天日了。參觀者可以從不同的角度清楚地欣賞到陳列櫃裡面的物品。至於基座則可以用來展示一些立體陳列品，如雕塑、陶瓷一類的。

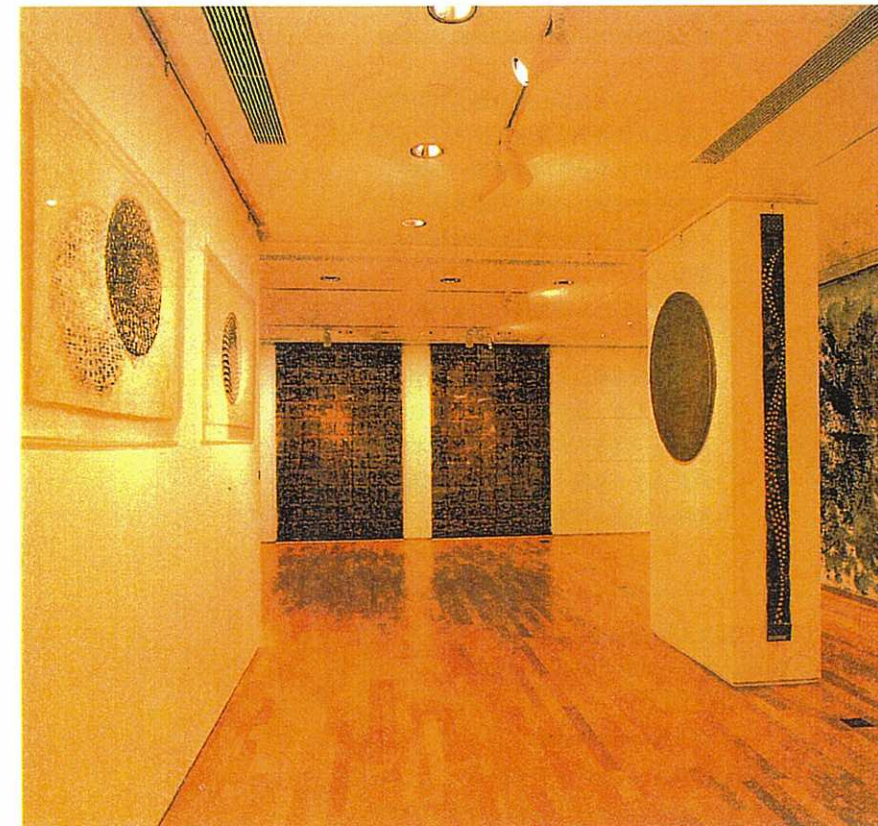
藝軒除了作展覽用之外，還可以自成一格成為一個演講廳。展覽場內設有視聽設備，包括錄影機、放映幻燈片的大型屏幕，以及音響系統，全部收藏在內牆裡。需要的時候，移動活動板，它們便會一個個神秘地展現出來，將空間的實用率和靈活度發揮到了極點。

為了配合經常轉變身份的需要，場內還特別安裝了一系列先進的燈光設備，可以營造出不同的視覺效果。它含有豐富的光線，能調較出朦朧、柔和、或明亮等不同層次的效果，尤其可以突出一些較為複雜的擺設。

小小的空間，把玩着一個善變的遊戲，設計師把空間的靈活度發揮得淋漓盡致。

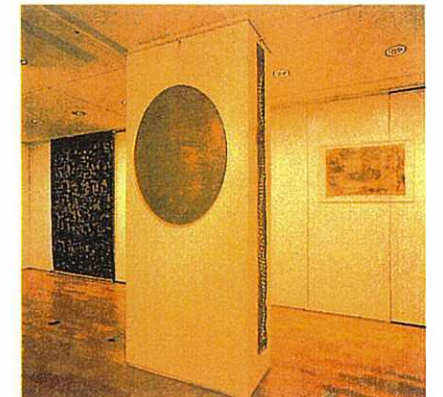
場內安裝了一系列先進的燈光設備，它含有豐富的光線，能調較出朦朧、柔和、或明亮等不同層次的視覺效果。

As the work of Béatrice Casadesus centres upon movement and fluidity, the French artist opted for a mood that was bright and open with lots of wall space.



千萬別小看了這些平平無奇的牆壁，其實裡面暗藏了許多機關。內牆是可以活動的，還裝有一系列上等掛鉤，可以隨時調整來適應不同的展覽。

Discreetly hidden behind these walls is a series of movable panels and display stands on tracks which can be pulled out into the gallery and individually lit thanks to strategically placed light fittings in the floor and ceiling.



這道柱子除了用來連接活動牆外，它四面鏤空可以同時展覽作品，可謂善用空間了。

An awkward structural column now plays an integral part of the overall design and provides an additional surface for hanging artworks.